

Reisebericht aus Neckarsulm

Vor 25 Jahren hat die Stadt Neckarsulm die Patenschaft über die Budakesser Gemeinschaft übernommen. Auch die Städtepartnerschaft zwischen Neckarsulm und Budakeszi ist als Ergebnis dieser Patenschaft zustande gekommen. Seit einem Vierteljahrhundert wird das von vertriebenen Budakessern ins Leben gerufene, jährliche Heimattreffen in Neckarsulm veranstaltet.

Am 68. Heimattreffen, das sich die Erinnerung an die Traditionen und Gebräuche der Ahnen, sowie die Weiterführung der Tradition des „Kiritogs“ als Ziel gesetzt hatte, nahmen rund 50 Personen aus Budakeszi teil. Frauen- und Männerchor des Vereins für Traditionsbewahrung, einige ihrer Familienmitglieder und Budakesser, die ihre vertriebene Verwandte besuchen wollten, haben sich an einem Herbstmorgen auf den langen Weg gemacht. Die Reise wurde von Károly Ligetfalvi - Vorsitzenden des Vereins für Traditionsbewahrung, und János Schrotti - Vorsitzenden des Deutschen Stadtrats von Wudigeß, organisiert, aber auch Matthias Hidas, Vorsitzender des Budakesser Verschönerungsvereins, Ehrenbürger von Budakeszi nahm an der Reise teil.

Nach ca. 12 Stunden Busfahrt in guter Stimmung sind wir in Neckarsulm angekommen und sind herzlich von unseren Gastgebern empfangen worden. Nachdem diejenigen, die bei ihren Verwandten Unterkunft bekamen, abgeholt wurden, besetzten wir auch unsere Zimmer in der familiären Pension Jägerstüble. Am Abend verzehrten wir ein köstliches Abendessen im Neckarsulmer Brauhaus und kämpften mit dem sogenannten „Meter-Bier“.

Am nächsten Vormittag machten wir als „Einwärmung“ einen Spaziergang in der Innenstadt beim wunderschönen Herbstwetter. Wir besuchten das Zweiradmuseum, eine der wichtigsten Sehenswürdigkeiten der Stadt,



wo die Geschichte der Fahr- und Motorräder gefolgt werden kann. Danach wechselten wir von zwei Rädern auf vier Rädern: wir machten einen kurzen Besuch im Audi Forum, wo wir die wahrscheinlich schönsten Autos der modernen Zeit bewundern konnten.

Den Nachmittag verbrachten wir in der naheliegenden Kleinstadt Bad Wimpfen, ein richtiges mittelalterliches Städtchen mit engen Gassen, Fachwerkhäusern und kleinen Plätzen. Während des köstlichen Mittagessens konnten wir den wunderschönen Ausblick auf den Neckar genießen.

Am Abend bewirtete uns die Budakesser Gemeinschaft im Neckarsulmer Kolpinghaus. Unser Männerchor trug zur guten Stimmung mit einigen Perlen seines Repertoires bei.

Am Sonntagmorgen nahmen wir an einer Festmesse mit musikalischer Begleitung von Lőrinc Huber-Szabó und unserem Frauenchor teil. Von der Kirche gingen wir zur Ballei über, um den jährlich veranstalteten Kiritog (Kirchweil) mitzufeiern. So brachten Heimattreffen und Kiritog rund 200 Landsleute aus dem ehemaligen Grossgemeinde Budakeszi wieder zusammen.

Festreden von Seite der Gastgeber hielten Joachim Scholz - Oberbürgermeister der Stadt Neckarsulm, Maria Schönbrunn - Ehrenmitglied der Budakesser Gemeinschaft, und Fraz Huber - Vorsitzender der Budakesser Gemeinschaft. Die Redner betonten die Wichtigkeit einer ehrlichen, offenen Zusammenarbeit und des harmonischen Zusammenlebens.

Von unserer Seite begrüßten János Schrotti - Vorsitzender des Deutschen Stadtrats von Wudigeß, und Károly Ligetfalvi - Vorsitzender des Budakesser Vereins für Traditionsbewahrung das Publikum. Beide versicherten die Zuhörer davon, dass die deutschen Traditionen in Budakeszi tatsächlich weiterleben und dass die Einbeziehung der jüngeren Generationen in die Bewahrung und Weitergebung der Erinnerungen, sowie das Andenken an unsere Ahnen als wichtigste Zielsetzungen des Vereins für Traditionsbewahrung gelten.

Für ihr Repertoire aus ungarischen und deutschen Liedern ernteten Frauen- und Männerchor des Vereins unter Leitung von Edit Krizsán großen Applaus. Anschließend spielten die Schlossmusikanten aus Gemmingen zum Tanz auf.

Nach dem Heimattreffen verbrachten wir einen richtig lockeren, freundschaftlichen Abend in der Gesellschaft des Oberbürgermeisters und seiner Familie im Neckarsulmer Brauhaus.

Am Montagmorgen machten wir uns an den Heimweg und nach einer Reise gewürzt mit Singen und Besprechung der Erlebnisse kamen wir spät am Abend in Budakeszi an.

Mit unserer Reise konnten wir hoffentlich demonstrieren, nicht bloß für die Verwandten in Neckarsulm, sondern auch für uns selbst, was der Vorsitzende des Deutschen Stadtrats Wudigeß, János Schrotti in seiner Rede hervorgehoben hatte: „Das Deutschtum in Budakeszi hat nicht nur Vergangenheit, sondern auch Zukunft.“

Neckarsulmban jártunk!

25 évvel ezelőtt Neckarsulm város vezetősége védnökséget vállalt a Budakesser Gemeinschaft felett. A védnökség eredményeként jött létre a Budakeszivel kötött testvérvárosi kapcsolat is. Negyedszázada a német kisváros a kitelepített németek által létrehozott és évente megrendezésre kerülő Szülőföld találkozó helyszínévé vált.

Közel 50-en vettünk részt ezen az immár 68. alkalommal megrendezett Szülőföld találkozón (Heimattreffen), melynek célja és feladata az elődök hagyományaira és szokásaira való emlékezés, a „Búcsú” hagyományának folytatása.

Az asszonykórus és a férfi dalárda tagjai, hozzátartozóik, és a kitelepített rokonokat látogató budakesziek vágtak neki a hosszú útnak egy őszi hajnalon. Az út szervezője Ligetfalvi Károly, a Budakeszi Hagyományörző Kör elnöke és Schrotti János, Budakeszi város német önkormányzatának elnöke volt, de Budakeszi díszpolgára, a Szépitő Egyesület elnöke, Hidas Mátyás is részt vett a találkozón a delegáció tagjaként.

Nagyon jó hangulatú, 12 órás buszút után érkezünk meg, ahol igazán kedves fogadtatásban részesültünk. Miután a rokonok elszállásolták családtagjait, mi is elfoglaltuk szobáinkat a családi Jägerstüble panzióban. Este a város szívében működő söröző étertermében vacsoráztunk, az ún. méteres sör „súlyával” küzdve.

Másnap délelőtt „bemelegítő” sétát tettünk a belvárosban, igazi gyönyörű, őszi időben. Meglátogattuk a Zweiradmuseumot, ami a város egyik legfőbb nevezetessége. Itt a kétkerekű járművek történeti kiállítása látható. Ezután két kerékről négy kerékre váltottunk, és rövid látogatást tettünk



az Audi gyár bemutatócsarnokában, ahol a modern kor talán legszebb autót szemlélhettük meg közelebbről.

Kora délután a közeli Bad Wimpfen városkájába látogattunk. A séta során egy igazi középkori kisváros látványa tárult elénk a szűk kis utcákkal, Fachwerk típusú (favazas szerkezetű) házakkal, apró terekkel. A finom ebéd elfogyasztása közben a Neckar-folyó szépségében gyönyörködhettünk.

A szem táplálékai után a lélek és test táplálása következett. Kora este a Kolping házban látott vendégül bennünket a Budakesser Gemeinschaft, ahol az ízletes vacsora elfogyasztása után a férfi dalárda adta elő repertoárja néhány gyöngyszemét.

Vasárnap ünnepi misével kezdődött a nap, ahol a Hagyományörző Kör Asszonykórusa, és Huber-Szabó Lőrinc orgonajátéka emelte az áhítat fényét. Ezt követően a hagyományos, évente megrendezésre kerülő búcsú (kiritog) vette kezdetét a Balleiben. Így a Szülőföld találkozó és a Búcsú

hozzávetőleg kétszáz, az egykori nagyközségből, Budakesziről származó honfitársunkat hozta közel egymáshoz.

Ünnepi beszédet mondott német részről Neckarsulm város főpolgármestere, Joachim Scholz, Maria Schönbrunn, a Budakesser Gemeinschaft tiszteletbeli tagja, valamint Franz Huber, a Budakesser Gemeinschaft elnöke. Mindannyian kiemelték az őszinte, nyitott együttműködés fontosságát, a békés, összhangban való együttélés jelentőségét.

Magyar részről Ligetfalvi Károly és Schrotti János úr köszöntötte a vendégeket és résztvevőket. Mindketten megerősítették a hallgatóságot abban, hogy Budakeszin a német hagyományok valóban tovább élnek, és a Hagyományörző Kör elsődleges célja a fiatalág bevonása az emlékek őrzésébe, továbbadásába és őseinkre való emlékezésbe.

A magyar és német nyelvű dalokért hatalmas tapsot kapott a Krizsán Edit vezette asszonykórus és férfi dalárda. A műsort táncmulatság követte, melyhez a talpalávalót a gemmingeni Kastélypark zenekar biztosította.

A találkozó után este egy igazán laza, baráti hangulatú vacsorát költöttünk el egy helyi étteremben, ahol velünk együtt ünnepelt Scholz úr és családja is.

Hétfőn reggel a német őszből indultunk haza. Útközben dalolás, élménycsere, beszélgetés zajlott, majd este fáradtan, de lélekben feltöltődve érkezünk haza családjainkhoz.

Utazásunkkal remélhetőleg demonstrálni tudtuk – nemcsak a neckarsulmi rokonok és ismerősök, de talán saját magunk felé is – azt, amit Schrotti elnök úr mondott: „A németiségnek Budakeszin nem csak múltja van, hanem jövője is.”

Kotmayer Anna